

**Comité Bondouflois  
de Jumelage**

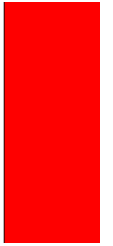
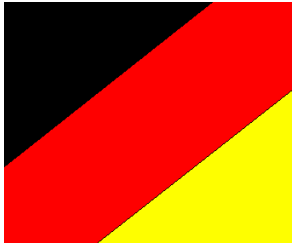
**Bondoufle**

**Bondoufle**

# **Différences Culturelles entre le Management allemand et le Management français**

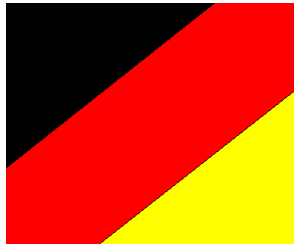
Problème ou Enrichissement?





Johannes Heidecker  
Johannes@Heidecker.eu

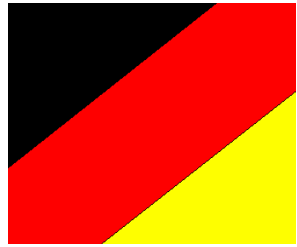
Littérature & Discussion  
[www.Heidecker.eu](http://www.Heidecker.eu)



## 17 juin - 18 juin



- 17 juin (1953)
  - La situation formelle
  - La situation réelle
  - La suite
- 18 juin (1940)
  - La situation formelle
  - La situation réelle
  - La suite

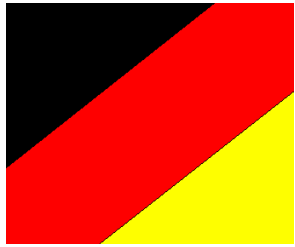


# Différences Culturelles



- 70 % des fusions échouent
- 50 – 60 % des entreprises disent: les différences de mentalité entre Français et Allemands sont source de tensions chez eux

=> K.O. péroration

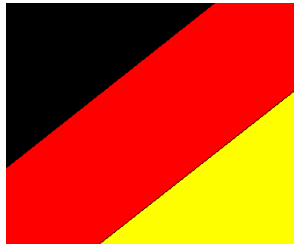


# Exemples



- Discussion sur les véhicules de société
- Discussion sur les notes de frais de restaurant
- Les boissons chaudes, froides ou l'alcool
- ...

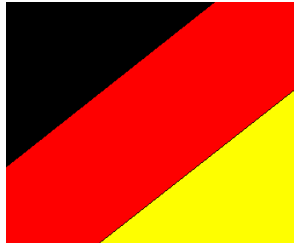
*Country-bound vs. Company-bound!*



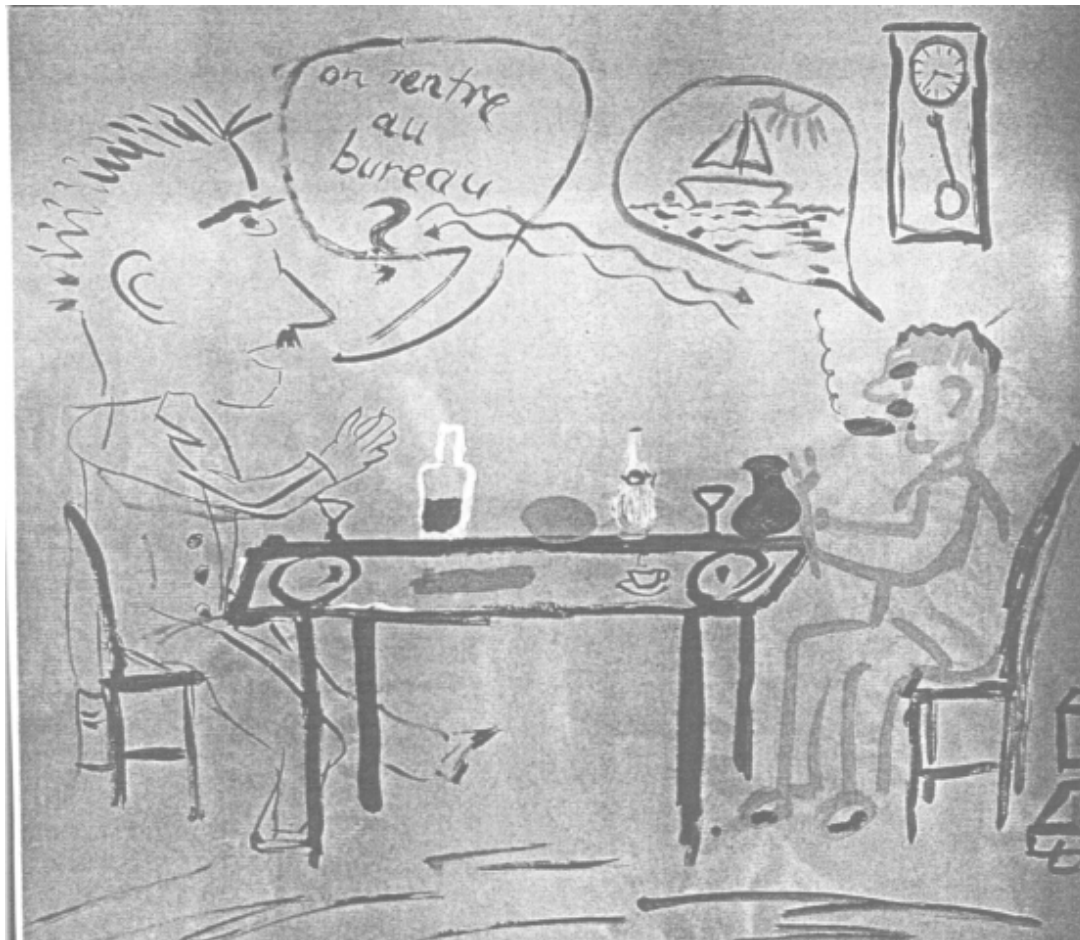
# L'image l'un de l'autre

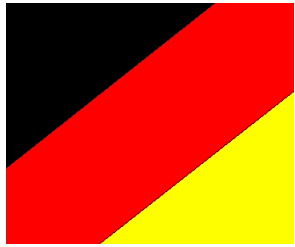


Deutsch-Französische Besprechung (Wirtschaftswoche)

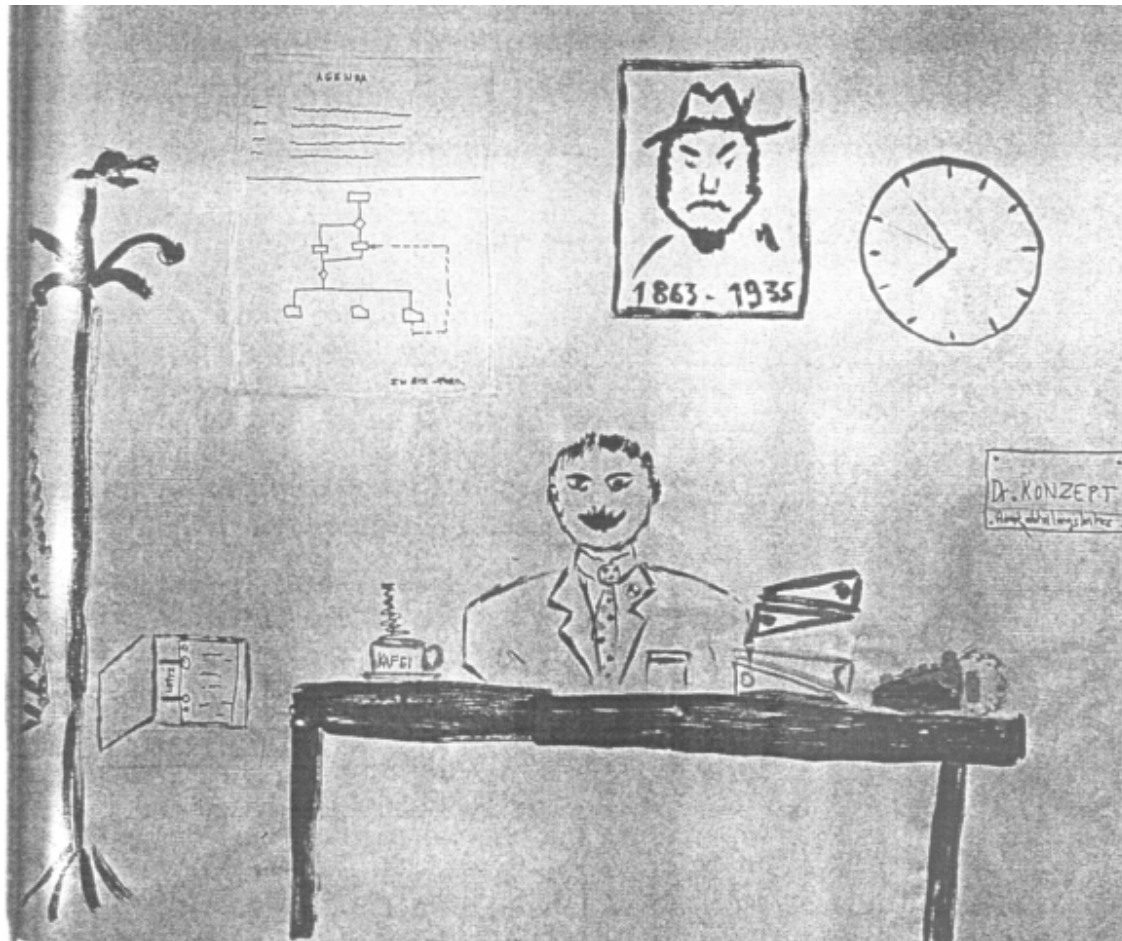
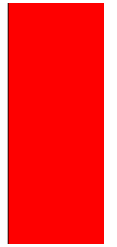


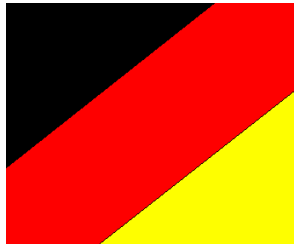
# L'image l'un de l'autre





# L'image l'un de l'autre

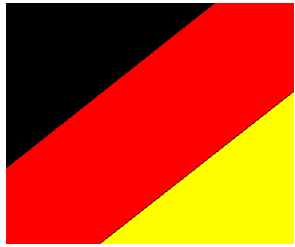




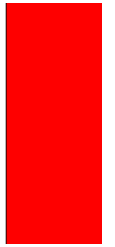
# L'image l'un de l'autre



- La France voit comme image:
  - La grande vadrouille
  - Astérix
- L'Allemagne voit comme image:
  - Vivre comme Dieu en France



# Les craintes



- L'Allemand craint

- une situation instable
- des demandes pas claires
- des partenaires non prévisibles
- des projets non rentables
- d'être responsable d'un échec

- Le Français craint

- la monotonie
- la limitation de sa propre zone d'action
- des supérieurs confus
- des partenaires plus malins que lui
- de ne pas avoir assez de pouvoir
- de perdre la face

Source: JPB



# Les joies



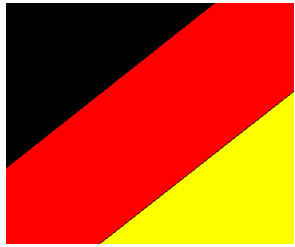
- L'Allemand aime

- être LE spécialiste et expert
- avoir des idées utiles
- être fiable
- systématiser et schématiser
- éliminer les risques

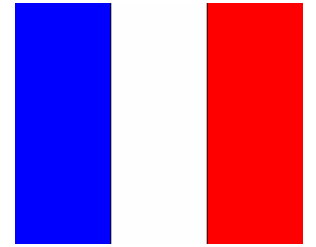
- Le Français aime

- être innovateur
- réaliser des idées folles
- être un génie
- trouver des erreurs dans un concept
- prendre des risques qui sont de vrais challenges

Source: JPB



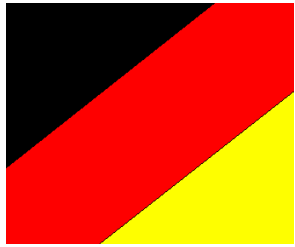
# Le succès



- Succès pour un Allemand signifie
  - Réaliser son plan comme prévu
  - Avoir une rentabilité raisonnable
  - Avoir fait quelque chose d'utile
  - Avoir fait quelque chose avec ses partenaires
  - Avoir amélioré la qualité d'un produit

- Succès pour un Français signifie
  - Dépasser l'expectation
  - Être le premier, le meilleur
  - Avoir fait quelque chose d'original
  - Avoir éliminé le concurrent
  - Avoir obtenu les « lettres de noblesse »

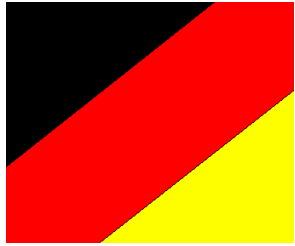
Source: JPB



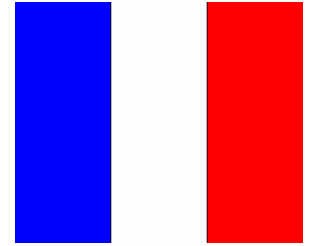
# Autorité et règles



- Un Allemand défie l'autorité mais suit les règles
  - Il discute avec le policier, mais il respecte la limitation de vitesse
- Un Français respecte l'autorité, mais défie les règles
  - Il ne discute pas avec le policier, mais il ne respecte pas la limitation de vitesse



# Les aspirations mutuelles



- Les Allemands aiment les Français mais ne les prennent pas vraiment au sérieux.
- les Français admirent les allemands mais ne les « aiment » pas vraiment.
- Les Français voudraient être pris au sérieux par les Allemands, et les Allemands voudraient être aimés par les Français.

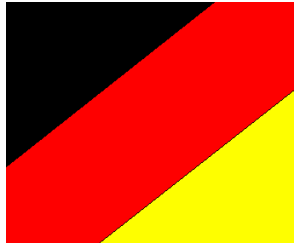
Brigitte Sauzay



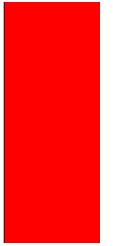
# Le succès possible?



- L'Allemagne, premier marché pour la France
- La France, premier marché pour l'Allemagne
- Airbus:
  - Sans l'imagination des Français, le projet n'aurait jamais démarré.
  - Sans la rigueur allemande, l'avion n'aurait jamais décollé.
- Vous!



**Que faire?**



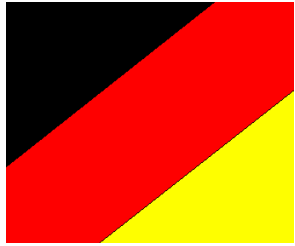
- 1. Connaissance**
- 2. Acceptation**
- 3. Confiance**



## Les conseils? (aux Français)



- En négociation, soyez direct, voire dur.
  - Commentaires et critiques doivent être mis sur la table au moment de la discussion.
  - L'arrivée « par l'arrière » est mortelle.
- Le langage est source de malentendus
  - Exprimez la même chose dans différentes versions.
  - L'essentiel pour un Allemand est écrit dans les lignes.
- Critiquez d'une manière claire, que votre interlocuteur puisse faire quelque chose de votre critique



## Les conseils? (aux Allemands)



- Privilégiez le principe des « quatre yeux »
  - L'arrivée « par l'arrière » est possible
- Le langage est source de malentendus
  - Exprimez la même chose dans différentes versions.
  - L'essentiel pour un Français est écrit entre les lignes
- Le courant ne passe pas? Avez-vous déjà déjeuné ensemble?
- Donnez la direction, mais pas les détails